

AVISO

Royal Navy

El portaviones HMS Queen Elizabeth fondea en Gibraltar durante su primera visita en ultramar

Gibraltar, 9 de febrero de 2018

- **El nuevo portaviones HMS Queen Elizabeth de la Royal Navy ha llegado a Gibraltar hoy (viernes 9 de febrero de 2018) en su primera escala fuera del Reino Unido.**

El futuro buque insignia, de 65.000 toneladas, realizará una parada logística de rutina, tras partir desde su puerto base en Portsmouth la semana pasada para realizar pruebas con helicópteros en el mar.

Estas comprobaciones se han realizado antes de las pruebas que se llevarán a cabo para la aeronave de ala fija F35 Lightning II, que tendrán lugar más adelantado el año.

El Secretario de Defensa (Defence Secretary), Gavin Williamson, declaró: "La sombra del Peñón sobre la cubierta de vuelo del portaviones de primera clase HMS Queen Elizabeth enmarca la primera escala de esta nave fuera del Reino Unido para su repostaje y reaprovisionamiento antes de continuar sus pruebas en alta mar. Estoy seguro que nuestros amigos gibraltareños estarán orgullosos de ver el futuro buque insignia entrar en su puerto tras surcar por sus aguas británicas".

El Capitán Jerry Kyd, Oficial al Mando (Commanding Officer) del HMS Queen Elizabeth, añadió: "Es un privilegio para mí poder fondear en Gibraltar con nuestro nuevo portaviones durante su primera visita en ultramar".

"Gibraltar constituye la escala perfecta para el HMS Queen Elizabeth, ya que realizamos nuestras pruebas de vuelo en las aguas alrededor de la península ibérica. Por tanto, esta visita reafirma la rica historia y la especial relación que la Royal Navy y los Royal Marines comparten con Gibraltar.

Personalmente, me siento increíblemente afortunado, ya que he podido visitar el Peñón en diversas ocasiones durante mi carrera naval. Sin embargo, buena parte de mi tripulación aún no ha podido visitar esta escala tan emblemática para la Royal Navy".

El HMS Queen Elizabeth y su tripulación, con más de 1.000 efectivos, han estado inmersos en labores de formación intensiva durante su primera salida del Reino Unido desde su botadura en la Royal Navy.

Bajo la tutela de la organización Flag Officer Sea Training, responsable de los entrenamientos colectivos y del control de los buques de la Royal Navy, todo el personal a bordo ha desarrollado sus habilidades al lidiar con diversos ejercicios prácticos realistas, como incendios, inundaciones y simulacros de hombre al agua y accidente en cubierta.

AVISO

El Gobernador de Gibraltar, el Teniente General Edward Davis, apuntó: "Desde el momento de mi nombramiento como Gobernador y Comandante en Jefe de Gibraltar por parte de Su Majestad la Reina, he esperado con entusiasmo, al igual que el resto de gibraltareños, la primera visita al Peñón del portaviones HMS Queen Elizabeth.

Esta emoción es reflejo de dos realidades. En primer lugar, mi orgullo por este, uno de los portaviones más avanzados del mundo, que pone de manifiesto la ambición y resolución de la Royal Navy por garantizar que la capacidad marítima y anfibia de nuestra nación siga siendo una fuerza global y decisiva para el bien. Y en segundo lugar, mi confianza en que gracias a la entrada en servicio del HMS Queen Elizabeth, Gibraltar continuará demostrando su vital importancia como base avanzada de logística y apoyo para la contribución británica a la seguridad internacional por todo el mundo.

Les deseo al HMS Queen Elizabeth y su tripulación toda suerte en sus empeños, que seguro nos harán sentir orgullosos de ser británicos".

La semana pasada, el portaviones alcanzó un hito cuando un Escuadrón Aéreo Naval (Naval Air Squadron) embarcó en la nave por primera vez. Este hecho supuso un nuevo éxito en el proceso de regeneración de capacidades de ataque de los portaviones de la Royal Navy. Los helicópteros Merlin Mk2 del Escuadrón Aéreo Naval (Naval Air Squadron) 820, con base en Culdrose, han colaborado con la nave desde que esta zarpó de Rosyth por primera vez en junio del año pasado.

El Comandante de las Fuerzas Armadas Británicas en Gibraltar (Commander British Forces Gibraltar), el Comodoro Mike Walliker, apuntó: "Hoy es un día histórico para Gibraltar y su duradera e ilustre relación con la Royal Navy.

Como Comandante de las Fuerzas Armadas Británicas en Gibraltar, me complace especialmente poder recibir al HMS Queen Elizabeth en su primera visita. La elección de Gibraltar como primer puerto de escala para la nave es tremendamente apropiada y no puede sorprender a nadie, además de marcar el inicio del emocionante viaje de este portaviones desde el astillero hasta la legítima posición que ahora ocupa a la vanguardia de la flota británica.

No cabe ninguna duda de que para cualquier marinero, Gibraltar es el hogar mediterráneo de la Royal Navy, ya que el Peñón ha sido durante siglos, y seguirá siéndolo, la entrada por mar al resto del mundo".

La nave fue escoltada hasta Gibraltar por la fragata de tipo 23 (Type 23 frigate) HMS Somerset de la Royal Navy, con base en Devonport.

AVISO

El Comandante Tim Berry, Oficial al Mando (Commanding Officer) del HMS Somerset, declaró: "Escortar al portaviones más grande y con la mejor tecnología del mundo a su paso por Gibraltar es un enorme privilegio.

Más importante aún, también genera una renovada atención para mi nave, lo que resulta ser emocionante, además de todo un reto. Los portaviones preparados para ataque desempeñarán un papel esencial a la hora de apoyar el papel global del Reino Unido durante la segunda mitad de este siglo. Tanto para mí, como para mi tripulación, formar parte de esta visión es un ejercicio inspirador y muy gratificante".

Tras partir de Gibraltar, el HMS Queen Elizabeth regresará a alta mar para realizar diversas pruebas con helicópteros, que contarán con la participación de helicópteros Merlin y Chinook del Centro de Pruebas y Evaluación de Aeronaves (Aircraft Test and Evaluation Centre) de las instalaciones de Defensa en Boscombe Down. Los datos recogidos durante estas pruebas se analizarán para hallar sus parámetros operativos en el mar, antes de realizar las pruebas con las aeronaves de ala fija F-35B Lightning II del programa Joint Strike Fighter, que tendrán lugar en la temporada estival en la Costa Este de los EE. UU.

Amplia galería de fotografías de uso libre (citando la fuente indicada en cada una):

<https://www.flickr.com/photos/infogibraltar/albums/72157692447741194>

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



NEWS RELEASE

HMS QUEEN ELIZABETH ARRIVES IN GIBRALTAR FOR FIRST OVERSEAS VISIT

The Royal Navy's new aircraft carrier HMS Queen Elizabeth will arrive in Gibraltar today [Fri 9 Feb 18] for her first overseas port visit.

The 65,000-tonne future flagship will be conducting a routine logistics stop having left her home in Portsmouth last week for helicopter trials.

These helicopter trials take place before the fixed wing F35 Lightning II trials later this year.

Defence Secretary Gavin Williamson said: "As the Rock casts its shadow over the flight deck of our world-class aircraft carrier, Gibraltar rightfully marks HMS Queen Elizabeth's first overseas stop as she refuels and takes on supplies before continuing her sea trials. I'm sure our friends in Gibraltar will be proud to see our future flagship sail through British waters into their famous port."

Captain Jerry Kyd, the Commanding Officer of HMS Queen Elizabeth, said: "It is a great privilege for me to be bringing our new aircraft carrier into Gibraltar for her first ever overseas port visit.

"Gibraltar is the perfect stop for HMS Queen Elizabeth as we conduct our flying trials in the waters off the Iberian Peninsula. And our visit also underlines the incredibly rich history and special relationship the Royal Navy and Royal Marines share with Gibraltar.

"I am personally very lucky to have visited the Rock many times in my naval career, but well over a quarter of my sailors have not yet experienced what, for the Royal Navy, is something of an iconic run ashore."

Since departing the UK for the first time since being commissioned into the Royal Navy, HMS Queen Elizabeth and her ship's company of 1,000 men and women have been undergoing intensive training.

Under the guidance of the Royal Navy's Flag Officer Sea Training organisation, all those on board have been honing their skills in dealing with a series of lifelike exercise scenarios including fires, floods, man overboard drills and a simulated crash on deck.

His Excellency the Governor of Gibraltar, Lieutenant General Edward Davis said: "From the moment Her Majesty appointed me as Governor and Commander-in-Chief of Gibraltar I, and no doubt all Gibraltarians, have been eagerly awaiting HMS Queen Elizabeth's first visit to the Rock.

"My eagerness reflects two things. First, my pride in one of the world's most advanced aircraft carriers as a manifest demonstration of the British Navy's ambition and resolve to ensure that our nation's maritime and amphibious capability remains a decisive global force for good. And second, my confidence that HMS Queen Elizabeth's entry into

service will see Gibraltar continuing to prove its vital relevance as a mounting and sustainment base for global Britain's contribution to international security.

"I wish HMS Queen Elizabeth and her crew God speed as they make us all proud to be British."

The carrier reached a major milestone last week when a Naval Air Squadron embarked in the ship for the first time, marking another first in the regeneration of the Royal Navy's carrier strike capability. Merlin Mk2 helicopters of Culdrose-based 820 Naval Air Squadron (NAS) have been working with the ship since she sailed from Rosyth for the first time in June last year.

The Commander of British Forces in Gibraltar, Commodore Mike Walliker, said: "Today is a landmark day for Gibraltar and its long-standing and illustrious relationship with the Royal Navy.

"As Commander British Forces I am personally delighted to be able to welcome HMS Queen Elizabeth for her very first visit. It is utterly appropriate and no surprise that the Rock is the first port of call for the ship as she embarks on an exciting journey which has taken her from the builder's yard to eventually assuming her rightful position at the vanguard of the British fleet.

"There is never any doubt in a sailor's mind that Gibraltar is the Mediterranean home from home of the Royal Navy, as the Rock has been for centuries now, and will continue to be the maritime gateway to everywhere."

The ship was escorted in to Gibraltar by the Royal Navy's Devonport-based Type 23 frigate HMS Somerset.

Commander Tim Berry, the Commanding Officer of HMS Somerset, said: "Escorting the largest and most technologically advanced carrier ever built for the Royal Navy past the Rock of Gibraltar is of course a huge privilege.

"Importantly, it also brings about a new focus for my ship that is both challenging and exciting. Carrier Strike will undoubtedly play a key role in supporting Britain's global narrative well into the second half of this century and for myself and my ship's company to be part of this vision is inspiring and very rewarding."

On leaving Gibraltar HMS Queen Elizabeth will return to sea to conduct helicopter trials with specially equipped Merlin and Chinook aircraft from the Aircraft Test and Evaluation Centre at MOD Boscombe Down. The data collected will be analysed to work out their operating parameters at sea, ahead of fixed wing flying trials with the F-35B Lightning II Joint Strike Fighter off the east coast of the United States in the summer.

#ENDS